**Zeitschrift:** HTR Hotel-Revue **Herausgeber:** hotelleriesuisse

**Band:** - (2012)

Heft: 11

**Anhang:** Stellenrevue htr = Marché d'emploi htr

Autor: [s.n.]

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 07.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# stellenrevue htr Le principal de la branch d Der grösste Stellenmarkt der Branche Le principal marché de l'emploi de la branche

htr hotel revue Nr. 11 / 15. März 2012

Gesucht: Bademantel Gefunden: www.hotelmarktplatz.ch

marktplatz.ch

## Sprachaufenthalte

Top Angebote von larie, Barbara + Rolf Frischknecht Tel 044 926 39 58 www.sprachausbildung.ch GASTR® SUISSE

**Inhalt/Sommaire Aus- und Weiterbildung** Direktion. Kaderstellen. **Deutsche Schweiz** Suisse romand... Svizzeraitaliana Stellengesuche/Demandes d'emploi..2

### **Social Media**

Hier findet Mundzu-Mund-Werbung statt. Da bieten sich Chancen. Aber es braucht Pflege.



# #gastgeber 2.



**REGULA WYSLING** INHABERIN REGULA WYSLING PROJEKTE, ZÜRICH WWW.WYSLING-PROJEKTE.CH

Viele Hotels und Restaurants sind via Buchungs- und Bewertungsplattformen Teil von Social Media. Was auf diesen Plattformen geschrieben wird, muss einen Betrieb interessieren. 70% der Kunden glauben Online-Kommentaren von anderen Kunden (Quelle: Nielsen Consumer Confidence Survey 2009), Das Beobachten dieser Beiträge zählt zur täglichen Arbeit eines Hauses, auch wenn es sich nicht weiter in Social Media engagieren will. Ein Verzicht auf Aktivitäten in Social Media kann mit Datenschutz-Bedenken oder mangelnden Ressourcen in einem Kleinbetrieb begründet sein. Ein solcher Entscheid soll nicht dem Zufall überlassen, sondern überlegt gefällt werden. Die Nutzung von Social Media gehört heute zum Alltag einer breiten Be-

Beispiel Facebook: Die Schweiz hat aktuell 2,73 Mio. User (Quelle: www.allfacebook.de). Auch weitere Angebote wie Blogs, Twitter, Youtube, Flickr, Pinterest, Business-Netzwerke wie Xing oder standortbezogene Services wie Foursquare erfreuen sich grosser Beliebtheit.

### **Der virtuelle Stammtisch**

Die User tauschen sich auf den Plattformen aus, teilen Inhalte und stellen Fragen. Mobil oder lokal - im Zentrum steht immer der Dialog. Stammtisch-Diskussionen finden nun also auch virtuell statt: unterwegs im Zug, zu Hause, am Flughafen, in den Ferien, im Restaurant, an der Arbeit und auf dem Skilift. Einem Hotel bietet Social Media die

völkerungsschicht. Nehmen wir als Möglichkeit, seinen Bekanntheitsgrad zu steigern, den Usern individuelle Hotelgeschichten zu erzählen, mit seinen Gästen verbunden zu bleiben, auf Neuigkeiten oder Veranstaltungen aufmerksam zu machen. Diese Aktivitäten tragen gleichzeitig zur verbesserten Auffindbarkeit im Netz bei.

### Profil schärfen

Doch ohne Konzept kein Start mit Social Media! Frustrationen und unnötiger Zeitaufwand lassen sich vermeiden, wenn einige Punkte vorab geklärt sind: Welche Bereiche und Mitarbeitenden werden in die Planung und Umsetzung involviert? Wer sind die Gäste des Hauses? Wie sehen die Strategie und Positionierung des Betriebs aus? Was macht das

Hotel einzigartig? Welche Geschichten hat das Haus seinen Usern zu erzählen? Welche Ziele werden definiert? Welche Plattformen eignen sich? Wie sehen die Massnahmen aus und wie lassen sich diese mit den Aktivitäten ausserhalb von Social Media verbinden? Wie erfolgt die Auswertung der Arbeit? Wie werden die Verantwortlichkeiten organisiert? Es muss sichergestellt sein, dass die geplanten Aufgaben konstant und langfristig wahrgenommen werden können. Erst dann kann das Hotel mit der Umsetzung beginnen. Nun heisst es, die eigene Online-Präsenz aufzubauen, Erfahrungen zu sammeln, Monitoring zu betreiben und Anpassungen vorzunehmen. Es empfiehlt sich ein Vorgehen Schritt für Schritt. Und manchmal ist weniger mehr

TOURISMUS FORUM ALPENREGIONEN

**Destinationen & Skigebiete** in intelligentem Design

26. bis 28. März in Zell am See -Kaprun im Salzburger Land

grischconsulta AG · Tel. +41 (0)81 354 98 00





Hier riechts nach brisch

Depuis 130 ans, Bianchi importe et distribue des produits frais et surgelé à la gastronomie. Pour renforcer notre équipe de vente à Zufikon, nous recherchons une personnalité engagée et dynamique comme :

### **VENDEUR POUR LA GASTRONOMIE 100%**

Entrée en fonction immédiate ou à convenir, au siège de l'entreprise Bianchi à Zufikon.

En tant que vendeur, vous conseillez notre clientèle au téléphone et assurez un développement commercial par la vente active et l'acquisition de nouveaux clients.

Grâce à vos connaissances des produits, vous êtes à même d'accompagner les chefs de cuisine dans leurs achats, de faire des offres et de réagir à un marché très dynamique.

Vous hénéficiez d'une formation dans le secteur de l'hôtellerie/gastrond mie ou dans la vente. Vous êtes de langue maternelle française et avez de bonnes connaissances en allemand. Idéalement, vous êtes âgés entre 25

Nous vous offrons une activité intéressante et variée, avec de très bonnes perspectives professionnelles, au sein d'une équipe motivée

Nous nous réjouissons de recevoir votre dossier complet par E-Mail

G.Bianchi AG Marina Hofmann Allmendweg 6 CH-5612 Zufikon AG E-Mail: marina.hofmann@bianchi.ch





www.hotelcareer.fr www.horesto.ch

Offres et recherches d'emploi sur 2 portails de recrutement spécialisés pour l'hôtellerie et la gastronomie

Tél.: 044 721 41 31 contact@hotel-career.ch

### Stellengesuche

Ich suche Arbeit als

### Hauswart 60-100%

Bin auch offen, um bei anderen Arbeiten mitzuhelfen (kein Kochen und kein Service). Raum Deutschschweiz, bevor-zugt Zentralschweiz, Mittelland. Bin 41-jährig, m, CH, ge-lernter Handwerker.

Telefon 077 427 98 53, wenn nicht erreichbar, bitte ein SMS senden. Ich freue mich.

### **Pensionierter Hotelier**

bietet Ihnen seine Unterstützung an für: Marketing, Sa-les, Ferienablösung, Nachfolgeregelung, Umsetzung von Unternehmensstrategien etc. Sprachen D. F., I. E., SP, P. Dipl. SHV, VDH, Inland- und Auslanderfahrung.

Habe mein Unternehmen erfolgreich verkauft und Zeit für Soforteinsätze. Absolute Diskretion. Vertrauliche Kon-taktnahme unter Chiffer 19876-8356 an htr hotelrevue, Monbijoustrasse 130, Postfach, 3001 Bern.



CASTELLO DEL SOLE

ASCONA

Das Castello del Sole ist eines der führenden Hotels der Südschweiz. Es wurde mehrmals ausgezeichnet, unter anderem im Hotelrating der Sonntagszeitung 2008/2009/2010 als Ferienhotel Nr. 1 in der Schweiz. Unser Restaurant «Locanda Barbarossa» (à la carte) ist mit 17 GaultMiliau Punkten bewertet. Der Exklusive SPA-Bereich verfügt über eine Fläche von 2'500m². Den Gästen werden 38 luxuriöse Suiten und Junior-Suiten sowie 43 Zimmer angeboten. Der einzigartige Resort umfasst 14ha.

### GESTALTEN SIE MIT UNS DIE SAISON 2012. SAISONDAUER VOM 30. MÄRZ BIS 22. OKTOBER!

Folgende Stellen sind durch kompetente und teamfähige Mitarbeiter zu besetzen:

F&B ADMINISTRATION: F&B ASSISTENT F&B PRAKTIKANT

Senden Sie uns Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto an Frau P. Hungerbühler, Leiterin Human Resources. Wir freuen uns, mit Ihnen zusammen unsere anspruchsvollen Gäste empfangen und verwöhnen zu dürfen.



\*GAULTMILLAU HOTEL DES JAHRES 2007» CASTELLO DEL SOLE

HOTEL CASTELLO DEL SOLE - CH-6612 ASCONA

TELEFON +41 91 791 02 02 - FAX +41 91 792 11 18 www.castellodelsole.com - info@castellodelsole.ch



### VACANCESELECT INTERNATIONAL AG

Seit mehr als 27 Jahren ist Vacanceselect Spezialist für luxuriösen Urlaub in Europa. Wir bieten Ferien mit Eigenanreise in fast jeder Form: Vom komplett eingerichteten Bungalowzelt oder Mobilheim bis hin zur luxuriösen Villa mit privatem Swimmingpool-Dies in Zusammenarbeit mit den besten europäischen Partnern: Ferienpark- und Campingplatzbesitzern sowie Hauseigentümern in 16 Ländern. Ursprünglich in den Niederlanden gegründet, verfügen wir über acht Verkaufsbüros in ganz Europa.

Aufgrund der Wachstumsstrategie und zur Betreuung unser Jährlich 250'000 zufriedenen Kunden zentralisieren wir sämtliche Vertrags-Aktivitäten in Genf. Zur Umsetzung dieses Vorhabens suchen wir Sie:

### Mitarbeiterin Sekretariat (60 - 80 %)

### Hauptaufgaben

- Rasche und effiziente Erledigung aller administrativen und kommerziellen Aufgaben
- Professionelle und kompetente Beantwortung und Erledigung von Anfragen aller Art Organisation von internationalen Sitzungen und deren Protokollführung

- Bearbeitung der Kunden im unternehmensinternen Kundensystem Mitwirkung bei der Bearbeitung des schweizerischen sowie des französischen Marktes Reporting und Erfassung relevanter Informationen in Bezug auf das Vertragsmanagement

### Wir erwarten

- Kaufm. Berufsausbildung und Erfahrung in vergleichbarem internationalen Umfeld Kundenfreundliches, dienstleistungsorientiertes und initiatives Verhalten
- Exakte und speditive Arbeitsweise
- Deutsch und Französisch fliessend (Bilingue), Englisch sehr gut
- Kenntnisse der Reisebranche von Vorteil

### Mitarbeiterin/Mitarbeiter Finanzen & Controlling (60 %)

### Hauptaufgaben

- Verwaltung und Steuerung mehrerer Abrechnungssysteme
- Verarbeitung von Dokumenten und Rechnungen im System
- Abwicklung von in- und ausländischen Finanzgeschäften und Vereinbarungen Koordination und Bearbeitung der Gehälter des Teams
- Sehr enge Zusammenarbeit und Berichterstattung an den Office Manager sowie den Leiter Finanzen in den Niederlanden
- Controlling und Reporting der Jahresrechnung und des Budgets
- Pflege eines vorbildlichen und zugänglichen Archives

- Entsprechend erfolgreicher Leistungsausweis in vergleichbarer Funktion
- Breite und tiefe Kenntnisse im Rechnungswesen in Bezug auf das Schweizer Steuerrecht (Unternehmenssteuer, Mehnwertsteuer, Quellensteuer sowie der sozialen Sicherheit)
- Sehr gute Kenntnisse der deutschen, französischen und englischen Sprache
- Zuverlässige und exakte Arbeitsweis
- Kenntnisse der Reisebranche von Vorteil

Fühlen Sie sich angesprochen und möchten in einem kleinen Team einer dynamischen internationalen Unternehmung ihren Beitrag leisten? Dann freuen wir uns auf ihre kompletten Bewerbungsunterlagen mit Foto bis zum 31. März 2012.

Vacanceselect International AG, Peter Siegenthaler, Rue Jean-Gabriel Eynard 8, 1205 Genève,

welcome@vacanceselect-international.ch, www.vacanceselect.ch

### Stellenvermittlungen

Wir vermitteln **gratis gute Stellen** in guten Hotels der ganzen Schweiz für qualifiziertes Hotelpersonal. Verlangen Sie das Anmeldeformular.

Stellenvermittlungsbüro Hotelia A. Noth, Bollwerkstrasse 84, 4102 Bin-ningen (Schweiz). Fax 061 421 48 11. www.hotelia.ch

### **Deutsche Schweiz**



### Assistant Hotel \*\*\*Manager (20 Rooms)

With a new start-up situation after 10 months operation, we are looking for a full time dynamic assistant manager with at least 2 years experiences!

Certificate in the hotel management & hospitality business, speaking English & German, French will be appreciated!

Strong personality that enjoys the spirit to work in Alpine resort and accepts multi-task responsibilities.

- Responsibilities;

  Report to Managing Director, assist and manage daily tasks & operation!

  Supervise and coordinate staff.

  Administration support.

  Coordinate marketing activities.

  Participate actively in the financial target.

- Profile;

   Previous experience in small organization

   Pro-active, responsible, self-motivated, delivering exceptional guest services.

   Very good knowledge of PC Software including Protell, Excel, Words ...!

   Swiss working permit /Availability May or June 1th 2012.

Please send introduction letter with salary expectation and CV in English by e-mail to jeanlaporte@bluemail.ch deadline Friday 30th March 2012.

www.TheAngelsLodge.com

### Hotel-Restaurant MUNDAUN's

Wir suchen per 1. Mai einen erfahrenen Alleinkoch in Saison- oder Jahresstelle für gepflegte, kreative Küche

- e haben... Freude am Beruf Organisationstalent Verantwortungsbewusstsein
- wir bieten
- einen Betrieb im Aufbau familiäres, aufgestelltes Team ein Konzept mit Spielraum für eigene Ideen

Telefon: 081 933 22 01 Sandra De Antoni verlangen



### HOTEL DISTELBODEN 6068 MELCHSEE-FRUTT

www.distelboden.ch info@distelboden.ch

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir für die kommende Sommersaison 2012 (Mitte Juni bis Mitte Oktober) folgende Mitarbeiter/Innen

Serviceangestellte/Kellner (nur mit CH-Erfahrung)

Hausangestellte für Zimmer/ Lingerie u. Office

### Küchenbursche/Hilfskoch

Rufen Sie uns an oder senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen. Wir freuen uns, Sie kennen zu Iernen.



Das aussergewöhnliche Gasthaus der Stiftung Pigna, Raum für Menschen mit Behinderung, Kloten, sucht per I. Mai oder nach Vereinbarung den aussergewöhnlichen Gastgeber:

### LEITERIN/LEITER GASTRONOMIE 100% MITGLIED DER GESCHÄFTSLEITUNG

Idealerweise verfügen Sie über eine fundierte Erfahrung und Ausbildung in der Gastronomie oder Hotellerie, Erfahrung im betriebswirtschaft-lichen Rechnungswesen, in der Personalführung und im administrativen Bereich. Sie möchten Ihr Flair für die konzeptionelle Weiterentwicklung des Gasthauses für die Stiftung einsetzen, haben Freude an hoher Quali-tät und Interesse an sozialen Fragestellungen.

Sie führen operativ und fachlich den gesamten Gastronomiebereich mit 12 Personalstellen und 10 MitarbeiterInnen mit Beeinträchtigung. Neben den Aufgaben des Gasthauses gehören das Catering in die Werkstätten und die enge Zusammenarbeit mit der Hotellerie des Wohnheims zu den täglichen Arbeiten. Als Mitglied der Geschäftsleitung übernehmen Sie Mitverantwortung für das gesamte Angebot der Stiftung Pigna und deren Entwicklung.

Wir bieten Ihnen gute Anstellungsbedingungen, Weiterbildungsmöglichkeiten und eine wertschätzende Kultur. Es erwartet Sie eine interessante Tätigkeit mit viel Eigenverantwortung, Kompetenz und Gestaltungsmöglichkeiten in einem lernenden sozialen Unternehmen. Weitere Informationen finden Sie unter www.pigna.ch.

Frau Eva Gerli-Schawalder, Leiterin Personal & Verwaltung, Telefon 044 803 35 67, freut sich über Ihre aktuelle Bewerbung mit Foto. Senden Sie diese bitte an Pigna, Eva Gerli, Oberfeldstrasse 12a, 8302 Kloten.

## Say YES to a new career!

Das Radisson Blu Hotel Zurich Airport bietet seinen Gästen 330 Zimmer und Suiten in verschiedenen Designs, exklusive Restaurant-Konzepte und den faszinierenden Wine Tower mit seinen fliegenden Wine Angels. Willkommen in Zürichs erstem Business & Lifestyle Hotel mit direkter Verbindung zum Flughafen und dem mit 3700m2 grössten Konferenzcenter der Schweiz.

Ab April 2012 oder nach Vereinbarung suchen wir einen

## Director of Sales and Marketing

(m/w) mit Schwerpunkt Marketing

- Als Mitglied der Geschäftsleitung sind Sie verantwortlich für alle Verkaufs- und Marketing Aufgaben des gesamten Betriebes
   Maximierung der Ertragslage mittels Verkaufs- und PromotionsInitiativen in Abstimmung mit dem Businessplan
   Planung, Implementierung und Einhaltung der Richtlinien des Unternehmens sowie der Carlson Rezidor Hotel Group

- Ausarbeitung und Implementierung von Marktbearbeitungsstrategien zur Optimierung der Marktpenetration des Unternehmens

- Marktpenetration des Unternehmens
  Formulierung und Planung des jährlichen Massnahmenplanes
  Frreichung der Verkaufsziele und Maximierung der
  Verkaufsproduktivität
  Uberwachung und Coaching der Verkaufs- und Marketingsteams, inkl. des Meetings und Events Teams
  Optimierung der Mitarbeiterproduktivität, -Effizienz und –
  Zufriedenheit durch den Einsatz zeitgemässer Leadership- und Motivations- Skills

- Ihre sozialen und fachlichen Kompetenzen sind:

   Vertriebsprofi mit Berufserfahrung im internationalen Hotelbetrieb

   Umsatz- und zielorientiertes Arbeiten

   Hohe Kunden- und Qualitätsorientierung

   Hohes Mass an Flexibilität und Belastbarkeit

   Gute Kommunikations- und Präsentationsfahigkeiten, sowie ein professionelles Erscheinungsbild und Auftreten

- Proaktiv, analytisch, resultatorientiert

  Deutsch/Englisch fliessend in Wort und Schrift

  Teanfahigkeit und Erfahrung in der Führung eines Teams (derzeit 15 Personen)

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche und spannende Aufgabe in einer international expandierenden Hotelkette mit guten Aufstiegs-und Entwicklungsmöglichkeiten.

Radisson Blu Hotel, Zurich Airport Postfach 295, 8058 Zürich-Flughafen Radisson Bluch alternative Ausgehafen bewerbung.zurich@radissonblu.com



### Operative Führungsaufgabe für Top Executive Chefs

Der rund 2000 m¹ grosse Spa mit Wellness-Oase, Beauty-Center, Indoor-/Outdoor Pool und Seebad sowie ein eigener Bootshafen und die atemberaubende Aussicht bilden ein Alleinstellungsmerkmal für diesen persönlich und professionell geführten Betrieb! Neueste Kücheninfrastruktur inkl. Induktion, ausgezeichnete exklusive Restaurants, Seelounge und weitere F & B Outlets auf Gourmetstufe sowie die besonders schöne Lage in einer beliebten Deutschschweizer Feriendestination verhelfen dem bekannten 5-Sterne-Resort-Hotel zu einem Vorsprung auf die Wettbewerber.

Dass eine ganzjährige Traum-Auslastungsrate von rund 80% erreicht wird, ist ein weiteres Highlight des Hauses. Ideale Ausgangslage für ambitionierte Cheis, die darauf brennen, in Sachen Weiterentwicklung/Qualitätssicherung und Schaffung eines einzigartigen Angebots Massstäbe zu setzen. Sie wissen es zu schätzen, dass die ambitionierten Ziele mit einem dynamischen jungen Management und einer als weitsichtig und umsichtig geltenden Besitzerschaft gemeinsam angegangen werden. Ihre Führungsgrundsätze: Vorbildfunktion, Delegieren, Fördern, Fordern und gelebte Wertschätzung des Teams.

### Küchenchef/in eines Wellness Resort Hotels

Leitung einer professionellen Crew mit 17 Mitarbeitenden

Das kulinarische Angebot: Marktfrisch, optisch ansprechend, innovativ sowie einer dem Zeitgeist entsprechenden Kombination aus moderner französischer Küche und attraktiven Gerichten der Schweizer Küche. Verbunden mit saisonalen und regionalen Spezialitäten sowie mediterranen Einflüssen ergibt sich eine einzigartige Vielfalt. Dabei liegt Ihnen der punktuelle persönliche Kontakt zum Gast ebenso am Herzen wie der Wunsch Hand in Hand mit Ihrem Profiteam den exzellenten Ruf des Hauses durch ausgesuchte Köstlichkeiten auch für die Zukunft zu sichern. Kreative Hands-on Chefs de Cuisine mit entsprechenden Leistungsausweisen und guter mentaler Fitness informie-

ren wir gerne über die Vorteile die mit dieser attraktiven Kaderposition verbunden sind! Willkommen im Hotel-Unternehmen der Extraklasse welches regelmässig Höchstnoten in den Gästebeurteilungen erlangt. Der Eintrittstermin kann flexibel gehandhabt werden; optimal wäre auf Juni/Juli. Wir freuen uns, Sie persönlich ken-nenzulernen. Idealerweise vorab CV/Foto elektronisch einsenden oder ganz einfach anrufen.

Ansgar Schäfer & Anja Gieger – Mitglied der GL

SCHAEFER & PARTNER
Human Resources Consultants

Diverlandstr. 103 · 8600 Dübendorf
Tell. +41 (44 802 12 00 · Fax +41 44 802 12 01
www.scheeferpartner.ch
ansgar.schaefer@schaeferpartner.ch

# kanton**glarus**

### **Ausschreibung Mandat**

### **Produkte-Management Glarnerland**

Der Kanton Glarus und die drei Glarner Gemeinden haben mit dem Masterplan zur Tourismusstrategie 2012–2015 die mittelfristigen Schwerpunkte und Handlungsfelder der Tourismusförderung in Kanton definiert. Das Glarnerland soll sich als die Tourismusregion der «Kontraste» positionieren. Es verbindet auf einzigartige Weise «Stadt und Land», «Tradition und Moderne» sowie «Erlebnis und Erholung», Als «Erlebnisraum vor den Toren Zürichs» verfügt der Kanton Glarus über ideale Bedingungen für den Tages- und den Übernachtungstourismus.

Die touristischen Angebote des Glarnerlandes werden in den drei strategischen Geschäftsfeldern Sommer, Winter und Familie anhand von vier Hauptprodukteilnien und zwei Nebenprodukteilnien gebündelt und vermarktet. Kernpunkt der Strategie bildet das Mandat für Produktmanagement, das zusammen mit den Tourismusorganisationen und Leistungsträgern in den Gemeinden buchbare Produkte erarbeitet. Optional wird ab Mitte 2013 zusätzlich auch die Projektleitung «Enjoy Switzerland Glarnerland» zum Aufgabenbereich des Mandats gehören.

### 2. Aufgaben des Mandats

- 2. Aufgaben des Mandats

  Operative Führung des Geschäftsbereichs «Produktmanagement»

  Erarbeitung eines attraktiven, marktfähigen Produktportfolios

  > Fokus «verkaufbare Produkte»

  > Inkl. Entwicklung neuer Produkte

  > Inkl. Forderung der nachfrageschwachen Zeiten

  4 Aufbau des Markt-Netzwerks

  > Inkl. Kooperationen

  Sicherstellung der integral stimmigen Dienstleistungsketten im Glarnerland

  Entwicklung des «Operating-Bereichs»

  > Verkaufstools

  > Reservierungssystem

  > DL-Kompetenz gegenüber dem Gast

  Optional ab 2013: Projektleitung «Enjoy Switzerland Glarnerland»

  Integration und Zusammenarbeit mit den Leistungsträgern und den drei Gemeinden ausbauen

### 3. Anforderungsprofil

- Ausbildung
- Absoluting
  ➤ Betriebswirtschaftliche Grundausbildung
  ➤ Fachausbildung Marketing (Vertiefung im Bereich «Produktmanagement»)

- Berufserfahrung

  Berufserfahrung in der Führung eines Produktmanagements eines touristischen Betriebs
  (z. B. einer Destination)

  Berufserfahrung im Produktmanagement und/oder in der Reiseveranstaltung
- Kompetenzen und weitere Anforderungen
- Kompetenzen und weitere Antroderungen

  Hohe Ansprüche an die Produkt- und Dienstleistungsqualität

  Starker Bezug zur Region und zu den Produkten

  B2B-Netzwerk vorhanden

  Fähigkeit, lokale Partner zu begeistern und einzubinden

  «Operating-Kompetenz»

Beginn und Dauer des Mandats
Das Mandat startet 2012 (das genaue Datum wird bei Vertragsabschluss festgelegt) und ist auf zwei Jahre befristet. Es besteht die Option auf Verlängerung des Mandats.

Vertragstyp, Vergütung
Der Vertrag enthält insbesondere eine Kurzbeschreibung des Auftrags und der Leistungen des Auftragnehmers, die Vertragsdauer sowie die Namen der verantwortlichen Personen. Die Vergütung erfolgt nach ausgewiesenem Aufwand mit einem jährlichen Kostendach.

Eingabe von Offerten, Termine
Die Offerten sind bis zum 2. April 2012 an die aufgeführte Kontaktadresse einzureichen. Der Entscheid über die Vergabe des Mandats erfolgt bis 30. April 2012.

### 5. Kontaktadresse für die Anforderung der detaillierten Ausschreibungsunterlagen

Stefan Elmer Zwinglistrasse 6, 8750 Glarus Tel 055 646 66 13 | Fax 055 646 66 09 www.glarus.ch | stefan.elmer@gl.ch



Im touristisch sehr interessanten Dorf Appenzell vermieten wir nach Vereinbarung das traditionsreiche und bestens bekannte Restaurant Hotel Traube.

Dieser Betrieb eignet sich für das klassische, gut ausgebildete und erfahrene

### Wirtepaar

Bei diesem Unternehmen handelt es sich um einen alteingsessenen und traditionsbewussten Gastronomiebetrieb. Dieser liegt in unmittelbarer Nähe des historischen Landsgemeindeplatzes, mitten in Appenzell.
Dieser umsatzstarke Betrieb fordert einen hohen persönlichen Einsatz und Ihr ganzes berufliches Können.
Faire Mietkonditionen und eine gute Zusammenarbeit
mit der Eigentümerschaft belohnen Ihren Einsatz und
sichern Ihnen eine sehr gute Existenz.

- An nutzbaren Betriebskapazitäten sind vorhanden:

  Restaurant mit typischer Appenzeller Stube und rund 50 Sitzplätzen

  Speise- und Bankettsaal mit insgesamt 80 Sitz-
- Gartenrestaurant und Terrasse mit zusammen rund 80 Sitzplätzen 7 komfortable Gästezimmer Attraktive 4½-Zimmer-Wirtewohnung 5 eigene Parkplätze

Wir bitten ernsthafte Interessenten mit uns Kontakt aufzunehmen und die ausführliche Vermietungsdokumentation anzufordern.

Gastroconsult ÅG, Unternehmensberatung Bruno Faulhaber und Erich Bühler Blumenfeldstrasse 20 CH-8046 Zürich

Telefon +41 (0)44 377 54 47 E-Mail zuerich@gastroconsult.ch

Für unsere erfolgreiche, top moderne und preisgekrönte Jugendherb in Scuol suchen wir auf den 1. Mai 2012 ein ausgewiesenes und

# Betriebsleitung (in Jahresanstellung) Ihre Hauptaufgaben 10 Betriebsleiten in

Tel. +41 (0)79 279 98 99 |



## HOTEL-**GSTRADERHOF**

Das Hotel Gstaaderhof ist ein familiär geführter 4-Sterne-Saisonbetrieb mit 64 Zimmern, Wellness-Anlage, 2 Restau-ants, Bar und Catering-Service. Unser Wohlfühl-Ferien-hotel bietet ideale Voraussetzungen für eine abwechslungsreiche Tätigkeit.

Wir suchen per Mai 2012 oder nach Übereinkunft in Jahresstelle eine aufgestellte Persönlichkeit als

### Chef de Réception (m/w)

Diese spannende und abwechslungsreiche Kaderstelle umfasst Führung und Organisation des gesamten Front-Office-Bereiches. Sie haben eine abgeschlossene Ausbildung in der Hotellerie und bringen ein paar Jahre Réceptions-Erfahrung mit. Mit Ihrer offenen und herzlichen Art schätzen Sie den Kontakt zu unseren internationalen Gästen Ausserdem korrespondieren Sie verhandlungssicher in Deutsch, Französisch und Englisch.

Wir stellen uns eine/n Kadermitarbeiter/in vor, welche/r mit Herz und Freude die Anliegen unserer Gäste vorbildlich

Auf Sie warten ein junges, motiviertes Team und faire Anstellungsbedingungen. Eine Unterkunft in unserem Personalhaus mit Highspeed W-Lan und Kabelfernsehen reservieren wir Ihnen auf Wunsch. Neben der Arbeit bietet Ihnen Gstaad hervorragende Möglichkeiten für Ihre aktive Ersinstiesenbergen. Freizeitgestaltung; informieren Sie sich unter www.yourgstaad.ch!

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per Post oder E-Mail an folgende Adresse:

Hotel Gstaaderhof
Doris und Jost Huber, Lauenenstrasse 19, CH-3780 Gstaad

christian.brechbuehl@gstaaderhof.ch Tel +41 (0)33 748 63 63 - www.gstaaderhof.ch

Sehen und gesehen werden mit einem Inserat in der htr hotel revue

htr hotel revue

# \_ake Side LUNCHING | DINING | MEETING

Suchen Sie eine neue Herausforderung in einem dynamischen Umfeld und in einem grossen Gastronomieunternehmen?

Das Lake Side liegt direkt am Seeufer und ist mit Blick auf die Alpen und den See unweit der Zürcher Innenstadt gelegen. Im Obergeschoss befindet sich das grosszügig gestaltete Eventzentrum mit Kapazität von bis zu 1000 Personen für Bankette und Kongresse. Unser A-la-carte-Restaurant mit 13 Gault-Millau-Punkten verfügt über 130 Innen- sowie 120 Terrassenplätze. Die Küche bietet ein vielfältiges mediterranes-/eurosaitsiches Angebot, und im Restaurant befindet sich ebenfalls unsere bekannte Sushi-Bar.

Nach Vereinbarung suchen wir für unseren spannenden Betrieb einen

### **Event- und Bankettmanager Front/** Stellvertretenden Direktor w/m

Sie sind zuständig für die komplette operative Abwicklung sowie für einen reibungslosen Ablauf von Anlässen bis zu 1000 Personen. Sie sorgen dafür, dass sich unsere Gäste rundum wohl fühlen, koordinieren die Mitarbeiter, sind verantwortlich für das Setup und die Vorbereitung der Räumlichkeiten. Dabei scheuen Sie sich auch nicht, selbst Hand anzulegen. Bereitschaft zu Mehrarbeit sowie unregelmässige Arbeitszeiten sind für Sie selbstverständlich. Sie sind ein Profi im Bankettbereich mit ausgeprägtem Organisationsflair und einer hohen Belastbarkeit. einer hohen Belastbarkeit

### Leiter Bankettverkauf w/m

In dieser spannenden und abwechslungsreichen Position sind Sie zuständig für die gesamte administrative Bankettorganisation und den Verkauf von Anlässen bis zu 1000 Personen. Zu Ihren Aufgaben gebrören die Beratung und der aktive Verkauf des gesamten F&B-Bereichs, der Räumlichkeiten und der Technik. Weiter sind Sie verantwortlich für die Nachbearbeitung der Anlässe, die Budgetierung, die Debitoren- und Kreditorenkontrolle sowie die Mitarbeiterplanung. Sie arbeiten eng mit unserem Küchenchef sowie dem Bankettmanager zusammen und zeichnen sich durch ein gutes Verkaufsflair, administrative Kenntnisse sowie unternehmerisches Denken aus. Sie sind auch gerne bereit, wenn nötig unsere Mitarbeiter an der Front zu unterstützen.

Wir freuen uns auf Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen an: Angelika Baumann, Leiterin Human Resources, Herdernstrasse 56, Postfach 480, 8040 Zürich, oder angelika.baumann@kramergastronomie.ch

ZÜRICH AMBIANCE

# sportgastro AG

Die Sportgastro AG ist ein vielseitiges Gastronomie-Unternehmen, welches in diversen Betriebszweigen tätig ist. Unter anderem betreibt die Sportgastro sämtliche Gastronomie-Betriebe im Mutterhaus, der PostFinance-Arena, sechs Sport- und Freizeitbetriebe in der Stadt und Agglomeration Bern, das Restaurant Golfpark Moossee sowie ein eigenes Catering-Unternehmen.

Mit unserem jüngsten Konzept wollen wir einen neuen Weg beschreiten.

Im Herzen der Berner Altstadt, an sehr zentraler Lage, entsteht ein gehobenes Steakhouse mit integrierter Sports-Bar & Lourige mit nordamerikanischem Flair.

Für das Steakhouse-Konzept suchen wir;

### **Betriebsleiter & Gastgeber**

(ab sofort oder nach Vereinbarung)

Sie stehen voll und ganz hinter dem neuen Konzept und trauen es sich zu, diesen frisch zu positionierenden Betrieb engagiert und souverän zum Erfolg zu führen. Sie sind Gastgeber mit Leib und Seele und bringen einen entsprechenden Background mit (Hotelfächschule oder gleichwertige Ausbildung, berufliche Praxis und Führungserfahrung in der Gastronomie). Wir wünschen uns eine junggebliebene Persönlichkeit mit unternehmerischem Denken und Weitsicht. Sie kommen aus der Region und sind mit der Stadt Bern und deren Gegebenheiten eng vertraut.

### Küchenchef

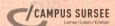
(ab sofort oder nach Vereinbarung)

Sie sind eine ambitionierte Persönlichkeit, verantwortungsbewusst und der Gast steht für Sie täglich im Mittelpunkt. Mit Ihrer Eigeninitiative und Ihrem betriebswirtschaftlichen Denken bringen Sie sich in unserem Betrieb ein und versuchen stets, unsere Abläufe zu optimieren. Beim Aufbau unserer Küchencrew sind Sie aktiv mit dabei und wirken anschliessend als Wegbegleiter für neue Mitarbeitende. Sie sind ein Fleisch-Kenner bzw. ein Fleisch-Liebhaber – entsprechende Speisen zu kreieren ist Ihre Passion. Ein gepflegtes, freundliches und sicheres Auftreten rundet Ihr Profil ab.

Wir bieten Ihnen ein vielseitiges und anspruchsvolles Aufgabengebiet in einem jungen und dynamischen Umfeld. Wenn wir Ihr Interesse geweckt haben, bitten wir Sie, uns die vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto zukommen zu lassen. Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung und freuen uns, Sie bei einem Gespräch persönlich kennenzulernen.

Im Rekrutierungsprozess sichern wir Ihnen volle Diskretion zu.

Sven Rindlisbacher Mingerstrasse 12 Mobil: 079 403 33 82 Telefon: 031 332 56 44 Mail to: sven.rindlisbacher@scb.ch www.sportgastro.ch



350'000 Hauptmahizeiten in 5 Outlets mit total 900 Sitzplätzen –100'000 Übernachtungen –140 Mitarbeitende –50 Seminar-räume –750 Betten! Nur ein paar Kilometer von Luzem entfernt steht das grösste Bildungszentrum der Zentralschweiz, ein top mo-dernes Seminarzentrum für Baufachleute und externe Gäste: der CAMPUS SURSEE (www.campus-sursee.ch). Das innovative Unternemen baut laufend aus und wächst kontinuierlich. Daher suchen wir nun für die neu geschaffene Position einen innovativen und organisatorisch starken

# Bereichsleiter Gastronomie (m/w)

Gastgeber aus Leidenschaft, Mitglied der Geschäftsleitung

Ihre Aufgaben: Sie sind direkt dem Geschäftsführer unterstellt und verantworten den gesamten F & B-Bereich mit 5 Outlets (u.a. Selbstwahl-Restaurant, neues A-la-carte Restaurant), Küchen und Bankettabteilung mit über 80 Mitarbeitenden. Für Ihren Be reich haben Sie Mitarbeiter- und Budgetverantwortung. Sie übernehmen den F & B-Einkauf, koordinieren die Angebote innerhalb der Gesamtgastronomie und stellen die Qualitätsstandards und die Prozessabläufe sicher. Nebst den strategischen und admi-nistrativen Aufgaben will man Sie aber beim Gast an der Front sehen. Für Abwechslung ist gesorgt und Projekte gibt es genug. Bereits nach Ihrem Start werden Sie stark miteingebunden bei der Realisation des neuen Restaurantkonzepts «Baulüüt», das im März 2013 als Neubau wiedereröffnet wird.

Was Sie mitbringen: Nach Ihrer gastronomischen Grundausbildung haben Sie sich entsprechend weitergebildet, idealerweise auch an einer Hotelfachschule. Wie es

sich für einen Gastronomen gehört, bringen Sie sehr gute Kenntnisse in der Küche mit, haben ein ausgeprägtes Organisationstalent und denken vernetzt. Sie sind begabt in positiver Mitarbeiterführung und verfügen über versierte Anwenderkenntnisse in MS-Office sowie Gastrosoftware und Prozesssoftware. Als herzlicher Gastgeber treten Sie gepflegt und natürlich auf und jonglieren den Gastroalltag zwischen Gast

Wir bieten Ihnen: Eine herausfordernde und anspruchsvolle Führungsaufgabe, die Sie mit diversen motivierten Teams erledigen. Ihre Fach- und Sozialkompetenzen können Sie täglich unter Beweis stellen. Eine moderne Infrastruktur, fortschrittliche Sozi-alleistungen sowie ein Arbeitsplatz im Grünen, wo Innovation und Dienstleistung erste

Vielen Dank für ihre Bewerbung via www.mercuriurval.ch. Bei Ihrer Bewerbung per E-Mail an luzern.ch@mercuriurval.com bitten wir Sie die Ref. Nr. CH-MULU-000204/262 zu vermerken. Gerne geben wir Ihnen weitere Informationen unter +41 041 228 80 90.

Mercuri Urval mit Sitz in Zürich, Nyon, Basel, Bern und Luzern sowie weltweit über 70 Niederlassungen.

Mercuri Urval



# Restaurant Anker

Wir suchen per 1. Mai 2012 für unser junges Team folgende Verstärkung:

Eine Servicefachangestellte (CH) sowie eine Jungköchin oder einen Jungkoch

Wenn Sie Freude am Umgang mit Gästen und Einheimischen haben und motiviert sind, selbstständig zu arbeiten, ist dies das Richtige für Sie.

Das Restaurant liegt im Herzen des Dorfes Lenk. Wir verwöhnen unsere Gäste mit frischen saisonalen und regionalen Spezialitäten.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Für weitere Auskünfte zu den Stellen sind wir gerne für Sie da.

Eliane und Irene Zimmermann • Rawilstrasse 2 3775 Lenk i. S. • 033 733 04 40 info@anker-lenk.ch • www.anker-lenk.ch



Ganz meine Welt.

Inmitten der Parkanlage von Bad Schinznach liegen das Kurhotel Im Park, die Privatklinik Im Park mit Therapiezentrum, die Bäderlandschaft sowie ein Kurzlochgolfplatz und die gediegene magma Bar & Lounge.

Für unser Kurhotel Im Park, ein stilvolles 4\*-Hotel, suchen wir eine/n

### Leiter/in Réception

In dieser Kaderfunktion sind Sie – zusammen mit einem eingespielten Team – für den Bereich Réception verantwortlich. Diese anspruchsvolle Aufgabe beinhaltet die umfassende Betreuung und Beratung unserer Kur- und Feriengäste, die Führung Ihres Teams sowie die Ausbildung eines kaufmännischen Lehrlings HGT. Sie sind mitverantwortlich für unsere attraktiven Hotelangebote und fungieren als kompetente Ansprechpersönlichkeit. Sie nehmen eine Drehscheibenfunktion wahr in der interdisziplinären Zusammenarbeit zwischen den Bereichen, in der Planung und Organisation von internen und externen Events sowie mit Marketingaktivitäten.

Vorausgesetzt wird eine abgeschlossene Ausbildung im Hotelfach, idealerweise haben Sie eine Hotelfachschule absolviert und bringen Berufserfahrung in einer ähnlichen Position mit. Ausserdem haben Sie von Vorteil einen kaufmännischen Hintergrund. Sie sind eine kommunikative, belastbare sowie verantwortungsvolle Persönlichkeit mit Führungsperfahrung. Ihr ausgeprägtes Organisationstalent sowie sehr gute EDV-Kenntnisse (MS Office, Fidelio) zählen zu Ihren Stärken. Ihre einwandfreien Umgangsformen und ausgeprägtes Gastgeberqualitäten, wie auch Sprachkenntnisse in Englisch und Französisch runden Ihr Profil ab.

Wir sind ein qualitätsorientiertes und erfolgreiches Unternehmen, das Ihnen interessante Anstellungsbedingungen und echte Perspektiven bietet. Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftige Bewerbung.

BAD SCHINZNACH AG Brigitte Bartholet, Leiterin Personalabteilung Postfach 67 5116 Schinznach-Bad 056 483 77 16\* info.personal@bs-ag.ch

www.bad-schinznach.ch

# Lake Side

Das Lake Side liegt direkt am Seeufer und nahe dem Stadtkern. Das A-la-carie-Restaurant (13 Gault-Millau-Punkte) verfügt über 130 Innenplätze sowie 120 Terrassenplätze und 30 Plätze an der Bar. Zusätzlich bietet unser Selbstbedienungsrestaurant Lake Away auf unserer Terrasse 200 Gästen Platz. Im Obergeschoss befinden sich unsere Bankett-, Seminar- und Kongressräumlichkeiten mit einer kapazität von bis zu 1000 Personen. Die Küche bietet ein vielfältiges mediterranes-/euroasiatisches Angebot, und im Restaurant befindet sich unsere bekannte Sushi-Bar.

Für die kommende Sommersalson 2012 suchen wir noch folgende motivierte Mitarbeiter:

Chef de Service Chef de Rang **Demi-Chef de Partie** Gouvernante

Suchen Sie eine neue Herausforderung in einem dynamischen Umfeld und in einem grossen Gastronomieunternehmen, das Ihnen Perspektiven bieten kann? Dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung an die untenstehende Adresse.

Kramer Gastronomie, Tanja Meier, Human Resources, Herdernstrasse 56, Postfach 480, 8040 Zürich, oder per E-Mail an tanja.meier@kramergastronomie.ch, Telefon 044 406 85 28, www.kramergastronomie.ch

### ZURICH AMBIANCE



Sind Sie Gastgeber/in aus Leidenschaft mit einer Gastronomieerfahrung auf hohem Niveau?

Wir suchen nach Vereinbarung für das weitherum bekannte

Schlosshotel Adler in Reichenau/Tamins GR neue Gastgeber/Pächter

> Angaben zum Betrieb: - Tagesrestaurant mit Arvenstube (45 Plätze)
>
> - Spezialitätenrestaurant (25 Plätze)

– schmucke Terrasse (ca. 70 Plätze) – grosser Bankett- und Konferenzsaal (max. 100 Plätze) 15 Gästezimmer mit total 35 Betten
 grosser Parkplatz

- Mitbenützung des Schlossgartens und des Schwimmbads

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbungsunterlagen an:

RRT AG Treuhand & Revision, Frau Pia Crufe p.crufer@rrt.ch Poststrasse 22 7002 Chur 081 258 46 33



Seehotel Rigi Royal

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für die kommende Saison engagierte und flexible Mitarbeite

Folgende Stellen sind zu besetzen:

Jungkoch (m/w) Servicefachangestellter (m/w) (gelernt, zwischen 20 und 35 Jahre)

Wenn Sie zu unserem Team dazugehören möchten, senden Sie uns Ihre Unterlagen per Mail oder Post zu. Wir freuen uns, SIE kennen zu lernen.

Seehotel Rigi-Royal Daniel Höger CH-6405 Immensee Tel: +41 (0) 41 854 06 00 E-Mail: info@hotel-rigi.ch

### Eine «Perle» muss ersetzt werden!

Für das \*\*\*Hotel Weisses Kreuz im Zentrum von Interlaken suchen wir eine

### Stv. Geschäftsführung

mit Schwerpunkt Reception, Reservationen, Hauswirtschaft, Korrespondenz Der Garni-Betrieb umfasst 56 Zimmer mit 90 Betten Ihr Profil: führungssicher, frontorientiert, ausgeprägte Gastgeber-Persönlichkeit, unternehmerisch denkend und handelnd Sprachen: D/E/F (weitere Sprachen von Vorteil), Erfahrung in Online-Marketing und im Umgang mit Tour Operators und Reservationskanälen

Fintritt: 1. Mai 2012 oder nach Vereinbarung

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

Jürg Zumkehr Unternehmensberatung Bernastrasse 25 / 3800 Interlaken 033 822 63 84 / jz@hotelforsale.ch



Der Alpenhof ist ein modernes, aussergewöhnliches 4-Sterne-Superior-Hotel (120 Betten), mit rustikal-elegantem Ambiente, Gourmetrestaurant, Piano-Bar, einzigartiger Mountain Spa Vanessa Badelandschaft. Junge dynamische, sportliche Atmosphäre. Internationale Kundschaft.

Zur Vervollständigung unseres Teams suchen wir

### **RECEPTIONIST/IN**

Jahresstelle Hotelerfahrung, D, F, E in Wort und Schrift Eintritt nach Übereinkunft

### **CHEF DE RANG**

Eintritt Juni

Verfügen Sie über Berufserfahrung, Selbständigkeit, Initiative, Engagement, Freude am Beruf, Teamfähigkeit, eine Portion Humor, und Gewandtheit im Umgang mit Menschen, werden Sie sich bei uns wohl fühlen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung

Alpenhof Hotel
Matterstrasse 43
Annelise und Hans Peter Julen
CH-3920 Zermatt



Telefon +41 (0)27 966 55 55 Telefax +41 (0)27 966 55 56



info@alpenhofhotel.ch www.alpenhofhotel.ch



## NIRA ALPINA

### SWITZERLAND

### HERZLICH WILLKOMMEN IM MITTELPUNKT IN SURLEJ

und im neuesten und exklusiven 4\* Design & Lifestyle-Ferienhotel der Schweiz. Zur Verstärkung für die kommende Sommersaison sind Sie ab Mitte Juni 2012 unsere begeisterungsfähigen Persönlichkeiten als:

- Chef de rang Rooftop Bar sprachgewandt (mit Micros- und Berufserfahrung)
- Chef de rang Rest. Stars sprachgewandt (mit Microserfahrung)
- · Commis de rang/Tournant
- Chef de partie/Tournant sprachgewandt
  und mit Bornforfohrung
- · Commis de cuisine
- · Hilfskoch-Frühstücksdienst
- · Office-Küchenangestellter/Tournant
- Bäcker-Konditor sprachgewandt (Berufserfahrung zwingend)

mit ausgezeichneten Entwicklungsmöglichkeiten. Sie sind eine ausgewiesene und belastbare Fachperson und auf der Suche nach einer neuen, anspruchsvollen Herausforderung, im Mittelpunkt Ihres Strebens stehen die Zufriedenheit unserer Gäste und ein dynamisches, mötwierendes Mitelinander.

Wir freuen uns auf Ihre kompletten und schriftlichen Bewer-bungsunterlagen mit Foto und Gehaltsvorstellung.

MOOUSEN TA HENTEL O D G

THE OMNIA

Harmonie ist die Übereinstimmung aller Einzelteile zu einem perfekten Ganzen. Die 5-Sterne-Mountain-Lodge mit 30 Zimmern und Suiten zelebriert die Schön-heit der Natürlichkeit, sei es im erstklassigen Restaurant, in der Cavern oder auf der Sonnenterrasse im Herzen von Zermatt.

ASSISTANT EXECUTIVE HOUSEKEEPER (W/M)

Sie unterstützen kompetent und mit viel Freude unseren Executive Housekeeper und übernehmen die Mitverantwortung für Pflege und Sauberkeit sämtlicher Räumlichkeiten. Sie überwachen und kontrollieren die Arbeitsausführung auf den Etagen, in den öffentlichen Bereichen sowie in der Lingerie und beim Couverture-Service.

Sie haben Berufserfahrung in der gehobenen Hotellerie, einen ausgeprägten Sinn für Ordnung und Sauberkeit, sind motiviert, flexibel und belastbar. Sie weisen gute Sprachkenntnisse (D/E von Vorteil, auch I) aus und fühlen sich bereit, Führungsaufgaben und Verantwortung zu übernehmen.

Wir bieten Ihnen einen attraktiven Arbeitsplatz mit geregelten Arbeitszeiten in einem der bekanntesten Ferienorte der Schweizer Alpen. Es erwartet Sie ein dynamisches und angenehmes Arbeitsklima sowie anforderungsgerechte Entlöhnung.

THE OMNIA – der Name birgt einen Anspruch. Mit ihm wurde dieser Ort geschaffen und mit demselben wollen wir Sie hier willkommen heissen. Wir freuen uns auf Ihr Bewerbungsdossier per Post oder E-Mail an:

rotei Nira Alpina c/o Alpine Hospitality (Switzerland) AG Personalabteilung Via dal Corvatsch 76 7513 Silvaplana-Surlej



Unser Haus ist ein stilvolles \*\*\*\* Hotel Garni an bester, zentraler Lage in Zermatt mit 30 Zimmern, Hotelbar mit gediegener Lobby, Gartenterrasse und grosszügigem Wellness-Bereich.

Zur Ergänzung unseres erfahrenen Teams suchen wir ab kommender Sommersaison

eine engagierte, herzliche Persönlichkeit als

### RECEPTIONSSEKRETÄRIN/ GÄSTEBETREUERIN

(Anstellung 80 bis 100%)

Sie freuen sich auf

- eine lebhafte, abwechslungsreiche und verant-wortungsvolle Arbeit
   vielseitige administrative Aufgaben
   frontorientiertes, aufmerksames und engagiertes Wirken zum Wohle des Gastes
   und haben ein wenig Flair für Bar/Getränkeservice

nn könnten wir Ihnen die passende Stelle

- in einem spannenden und interessanten Umfeld mit internationaler Kundschaft mit genügend Selbstätändigkeit mit vielen neuen Erfahrungen und selbstverständlich zeitgemässen Anstellungs-bedinnungen. bedingungen

Wir freuen uns sehr über Ihre Kontaktaufnahme und stehen jederzeit für weitere Auskünfte zur Verfügung.

### SWISS ALPINE HOTEL ALLALIN

Familie Taugwalder-Abgottspon CH–3920 Zermatt Telefon 027 966 82 66 Telefax 027 966 82 65 www.hotel-allalin.ch info@hotel-allalin.ch

Am Ufer des Zürichsees, angrenzend ans Naturschutzgebiet, liegt wunderschön unser Schiff. Mit zwei traumhaften Terrassen, Speiserestaurant, Schifflistube, Saal, Weinstube, Seerosenbar und 30 individuellen Zimmern. In dieser unvergleichlichen Atmosphäre leben wir Gastfreundschaft für unsere Gäste aus Nah

### Hotelfachfrau Stv. Gouvernante

Sie sind etwa zwischen 22 und 38 Jahre alt, lieben Ihren Beruf und die Menschen. Kundig vertreten Sie unsere Gouvernante, tatkräftig besorgen Sie gemeinsam mit Ihren Fachfrauen und Lernenden ein aussergewöhnliches Haus. Mit Gespür für Schönes und Wesentliches schaffen Sie so für unsere Gäste in der Fremde täglich von Neuem ein echtes Zuhause

Eine anspruchsvolle, vielfältige und abwechslungsreiche Aufgabe, ein junges Team, Wertschätzung, Unterstützung und Weiterbildung erwarten Sie.

Wir freuen uns darauf, Sie kennen zu lernen.

Beatrice Fuhrer, Hotel Restaurant Schiff mit Seerosenbar, 8808 Pfäffikon SZ Tel. 055 416 17 18 www.schiff-pfaeffikon.ch

Für erfolgreiche Inserate Mediadokumentation anfordern unter inserate@htr.ch

htr hotel revue





### SERVICEMITARBEITER/INNEN

### BANKETT SERVICE AUSHILFEN

### Restaurant Mühlebach

(Restaurant / A-la-carte-Stube / Aussichtsterrasse)

Aufgestellte und motivierte Mitarbeiter in Jahresstelle für Wiedereröffnung.

Servicemitarbeiterin und Aushilfen (Ende März) Jungkoch/Jungköchin (Mitte März) Casserollier/Hauskeeping (Mitte März)

Kontakt: Restaurant Mühlebach Andrea Andress/Heinz Vorderegger 3127 Mühlethurnen 079 937 88 76

# Cash dôtel

Spezialisierte Firma für Tischkultur und professionelle Küche, mit Sitz in Givisiez (FR),

sucht

### **IHREN VERTRETER/ IHRE VERTRETERIN**

für die Region Bern, Jura und Solothurn

Sie sind dynamisch und von angenehmer Erscheinung. Sie suchen eine feste Anstellung. Sie verfügen über eine Ausbildung und Erfahrung auf dem Gebiet. Sie leben in der Region von Bern oder Umgebung. Sie sind 30 bis 45 Jahre alt. Schweizerdeutsch ist Ihre Muttersprache, doch Sie sind billingue oder haben gute Französischkenntnisse.

Sie bringen uns: Ihre Erfahrung im Verkauf, Ihren Sinn für Ästhetik, Ihre ausgesprochene Vorliebe für Tischkultur und Ihre Leidenschaft für die Küche.

Wir bieten Ihnen: einen überaus attraktiven und einträglichen Lohn, eine umfassende Schulung, eine angenehme Arbeitsatmosphäre, einen Dienstwagen und alle materiellen Vorteile einer solchen Stellung.

Stellenantritt: sofort oder nach Vereinbarung. Bitte senden Sie einen handgeschriebenen Bewerbungsbrief, Lebenslauf und Foto an: Vent'astic SA – L'Hôpital 2 CH-1029 Villars-Ste-Croix (Nur Personen, die dem Profil dieser Stelle möglichst genau entsprechen, erhalten eine Antwort.)

THE OMNIA
Philipp Thommen, Deputy Director
Auf dem Fels, 3920 Zermatt, Schweiz
Phone +41 (0)27 966 71 71
ph.thommen@the-omnia.com
www.the-omnia.com

# M KLINIKEN VALENS

Nr. 11 / Donnerstag, 15, März 2012

Wir suchen per 1. Mai 2012 oder nach Vereinbarung eine motivierte und teamfähige Persönlichkeit als

### Leiter/-in Réception (100%)

Sie sind ein routinierter Réceptionsprofi. Sie kümmern sich um das Wohl unserer Patienten und Gäste, übernehmen Marketing- und Werbeaufgaben, sind zuständig für die Rechnungsstellung sowie Tagesabschlüsse und führen das Team der Réception. Sie sind mitverantwortlich für die Ausarbeitung von attraktiven Angeboten im Bereich Hotellerie und fungieren als kompetente Ansprechperson sowohl an der Front als auch im Backoffice.

Vorausgesetzt wird eine abgeschlossene Ausbildung in der Hotellerie oder als Kauffrau/Kaufmann. Idealerweise haben Sie eine Hotelfachschule absolviert und bringen Berufserfahrung in einer ähnlichen Position mit. Sie sind eine kommunikative, verantwortungsvolle Persönlichkeit mit Führungserfahrung. Ihre einwandfreien Umgangsformen und Gastgeberqualitäten, Ihre Italienisch-Sprachkenntnisse und gute EDV-Kenntnisse runden Ihr Profil ab

Interessiert? Weitere Informationen erteilt Ihnen gerne M. Mantel, Leiter Hotellerie, Tel. 081 303 16 04. Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an: Kliniken Valens, A. Breiner, Personalleiterin, 7317 Valens. E-mail: a.breiner@klinikvalens.ch. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

KLINIKEN VALENS Rehabilitationszentrum Valens CH-7317 Valens T +41 (0)81 303 11 11 info@klinik-valens.ch www.kliniken-valens.ch





Engelberg Switzerland

Im Herzen des Sommer- & Winterparadieses Engelberg, direkt am Kurpark liegt der Europäische Hof. Was 1904 begann, begeistert heute Gäste und Mitarbeiter gleichermassen, mit dem unvergleichlichen Charme der Belle Epoque. Das Hotel verfügt über 75 Gästezimmer, Seminar- und Bankettmöglichkeiten und ein Restaurant.

> Für unser junges und motiviertes Team suchen wir per 1. April 2012 oder nach Vereinbarung im 100%-Pensum

> > eine/n erfahrene/n

### Réceptionistin / Réceptionisten

Sie kennen sich mit dem Hotelreservationssystem PROTEL aus, sind sich selbständiges Arbeiten gewohnt, belastbar und verantwortungsbewusst. Unsere Gäste freuen sich über Ihre freundliche Umgangsart und Ihren kompetenten Gästeservice. Sie beherrschen D/E in Wort und Schrift, dann erwartet Sie bei uns eine anspruchsvolle, abwechslungsreiche und interessante Aufgabe.

eine/n

### Restaurationsfachfrau / mann

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine aufgestellte jüngere Persönlichkeit, die unsere lokale und internationale Kundschaft gerne als Gastgeber verwöhnt. Sie sind flexibel und verfügen über Servicekenntnisse im à la carte Bereich und sprechen bestens Deutsch und verfügen über Englischkenntnisse, dann freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

per 1. Mai 2012 oder nach Vereinbarung im 100% Pensum

eine

### Hauswirtschaftsmitarbeitende

für Reinigungsarbeiten in den Gästezimmern und sämtlichen öffentlichen Räumlichkeiten und Toiletten. Sie bringen Erfahrung aus gleicher oder ähnlicher Funktion mit und haben gute Deutschkenntnisse. Weiterentwicklungsmöglichkeiten könnten angeboten werden.

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

Europäischer Hof Hotel Europe Frau Daniela Weinmann Direktionsassistentin Dorfstrasse 40 6390 Engelberg daniela.weinmann@hoteleurope.ch www.hoteleurope.ch

Für unsere Gäste - eine Schöne Zeit!

## MOUNTAIN LODGE THE OMNIA



Harmonie ist die Übereinstimmung aller Einzelteile zu einem perfekten Ganzen. Die 5-Sterne-Mountain-Lodge mit 30 Zimmern und Suiten zelebriert die Schön-heit der Natürlichkeit, sei es im erstklassigen Restaurant, in der Cavern oder auf der Sonnenterrasse im Herzen von Zermatt.

Im Restaurant THE OMNIA erleben unsere Gäste kulinarische Höhenflüge kombiniert mit einem zuvorkommenden, persönlichen Service. Werden Sie Teil eines ambitionierten Teams und helfen Sie unserem Restaurant beim Griff nach den Sternen ...

Wir suchen per Juni 2012 einen

### SOUS-CHEF (W/M)

Neben dem Führen eines eigenen Postens tragen Sie die Verantwortung der Küchenbrigade während der Abwesenheit des Küchenchefs. Mitverantwortlich sind Sie unter anderem für das Bestellwesen, die Umsetzung der Hygienestandards sowie die Gestaltung der Speisekarten. Sie schulen, fördern und kontrollieren Ihre Kollegen und übernehmen diverse administrative Arbeiten.

Sie verfügen über eine erfolgreich abgeschlossene Berufsausbildung als Koch sowie mehrjährige Berufserfahrung in der gehobenen Gastronomie. Nebst Ihrer Fachkompetenz zeichnen Sie sich durch Organisationstalent und ein hohes Mass an Qualitätsbewusstsein aus. Sie weisen gute Sprachkenntnisse (D/E) aus und fühlen sich bereit, Führungsaufgaben und Verantwortung zu übernehmen.

Wir bieten Ihnen einen attraktiven Arbeitsplatz mit geregelten Arbeitszeiten in einem der bekanntesten Ferienorte der Schweizer Alpen. Es erwarten Sie ein dynamisches und angenehmes Arbeitsklima sowie anforderungsgerechte Entlöhnung.

THE OMNIA – der Name birgt einen Anspruch. Mit ihm wurde dieser Ort geschaf-fen und mit demselben wollen wir Sie hier willkommen heissen.

Wir freuen uns auf Ihr Bewerbungsdossier per Post oder E-Mail an:

THE OMNIA
Philipp Thommen, Deputy Director
Auf dem Fels, 3920 Zermatt, Schweiz
Phone +41 (0)27 966 71 71
ph.thommen@the-omnia.com
www.the-omnia.com

Wir zählen zu den Marktführern in der Kranken- und Unfallversicherung. Dank unserer Beständigkeit sind wir in der Lage, unseren Kunden eine Vielfalt an attraktiven und wettbewerbstähligen Versicherungsprodukten zu offerieren. Unseren Mitarbeitenden bieten wir ein modernes Arbeitsumfeld mit Aufstiegsmöglichkeiten.

Im Rahmen unserer Wachstumsstrategie suchen wir für unsere bestehenden Standorte Bern, Camorino, Confignon und Zürich sowie für die neuzueröffnenden Agenturen in Aarau, Chur, Schaffhausen und Delémont

# Sales Manager (m/f)

- Aurgabenbereich
  erfolgreiche Umsetzung der Vertriebsstrategie und Steigerung des Marktanteils in Ihrer Region
   Weiterentwicklung, Ausbau und Pflege des bestehenden Vertriebsnetzes
   Akquisition neuer Partner im Aussendienst
   Bei Eignung Übernahme der operativen Führung der Agentur

- markt- und verkaufsorientliert
   mehrjährige erfolgreiche Verkaufserfahrung in der Assekuranz
   sicheres und gewinnendes Auftreten, kommunikativ
   dienstleistungsorientliert
   initiativ und zielstrebig
   Organisationstalent
   engagiert und belastbar
   idealerweise deutscher Mutterspräche mit Französischkenntnissen
   zwischen 30 45 Jahre alt

Wir bieten Ihnen attraktive Vorsorgeleistungen und zeitgemässe Anstellungsbedingungen. Es erwartet Sie eine kollegiale Arbeitsatmosphäre in einem motivierten Team.

Sie sind eine junge, aufstrebende und erfolgsorientierte Verkaufspersönlichkeit? Dann senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto an folgende Adresse:

Human Resources Assura Kranken- und Unfallversicherung **Front Office** Freiburgstrasse 370 3018 Bern



die günstigsten Prämien der Schweiz!

# Die Stellenplattform für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus.







# hoteljob.ch

Finden Sie Ihren Traumjob mit hoteljob.ch!

Einfach unter www.hoteljob.ch den gewünschten Job-Code eingeben und direkt das Stellenangebot ansehen. Viel Erfolg bei der Suche!

Position, Arbeitgeber	nov nextender assertance and her an	ob-Code
Pächter / Pächter Paar	Region Graubünden	J41980
Distribution & Revenue Manager	Region Graubünden	J41629
Gastgeber Berghotel Bühlberg	Region Bern	J42002
Geschäftsführer	Region Zürich	J42409
Direktionsassistentin/-sekretärin	Region Bern	J42485
Human Resources Manager	Region Graubünden	J42183
JH Richterswil, Betriebsleitung	Region Zürich	J42029
Unternehmerpersönlichkeit als Mieter/Pächter	Region Zürich	J4196
Chef de Réception ADIMOWINE ISMAN PLEADERSON PAR 19	Annessed A Region Bern 605 proper 30 As	J4219
General Manager - Maldives, Luxury Resort	International	J42589
Geschäftsführer/Direktor	Region Zürich	J4194
Betriebsleiter	Region Graubünden	J4203
Geschäftsführer/in - Direktor/in	Region Zürich	J41941
Leiter Human Resources	Region Zürich note grown of the	J4174
Hüttenwart Berghaus Tälli	Region Bern Billian Che Bas M	J41579
Direktionsassistentin für Reception/Duty Manager	Region Zürich	J42453
Direktionsassistent/in https://dia.de	edul new Region Zürich and neweld alle	J42508
General Direktor - Resort Malediven	International	J42588
Küchendirektor/Executive Chef	Region Bern	J42383
Direktionsassistent	Region Neuchâtel/ Jura	J42469

Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Cod
Texible Empfangsmitarbeiterin 50%	Region Bern	J4220
Guest Relation Manager - 5* Malediven	International	J4186
Kaufmännische Angestellte (Réc. Erf.)	Region Oberwallis	J4164
Front Office Manager	Region Zürich	J4165
Assistant Front Office Manager	Region Oberwallis	J425-
Rezeptionsmitarbeiter	Region Graubünden	J425
Chef de réception	Region Graubünden	J4165
Chef de réception	Region Graubünden	J416-
Chef de Reception	Region Zentralschweiz	J419-
Rezeptionist	Region Bern	J420
Réceptionist	Region Zürich	J415
Rezeptionistin/Betriebsassistentin stv.	Region Bern	J4249
Front Office Manager Assistant	Region Oberwallis	J425
Réceptionspraktikant/In	Region Zürich	J424
RéceptionistIn	Region Bern	J420
Concierge tournant	Region Oberwallis	J418
Chasseur	Region Bern	J425
RezeptionistIn 80 - 100%	Region Bern	J425
Mitarbeiter/in Reservation	Region Zentralschweiz	J420
Nachtportier Aushilfe	Region Zürich	J425
sprachgewandte/r Empfangsmitarbeiter/-in	Region Basel	J424
Rezeptionist - England	International	J420
Night Manager	Region Basel	J424
Reservierungsassistent/in	Region Graubünden	J416
RéceptionistIn	Region Graubünden	J407
RéceptionistIn	Region Schaffhausen	J417
Leitung Réception/ Hauswirtschaft	Region Zürich	J417
Réceptionist/in	Region Zentralschweiz	J420
Front Office Mitarbeiter	Region Oberwallis	J425
Receptionistin	Region Zürich	J424
Réceptionist/in	Region Graubünden	J416
Réceptionniste qualifié(e)	Region Waadt/ Unterw	

Küche	DISTORPHINISTER	
Ruche		
Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Chef de Partie	Region Zürich	J41830
Commis de Cuisine	Region Bern	J42522
Sous-Chef	Region Zürich	J41752
Commis pâtissier	Region Graubünden	J41743
Sous-Chef	Region Oberwallis	J42540
Jungkoch	Region Zentralschweiz	J41671
Chef de partie - England	International Joses as much	J41922
Alleinkoch	Region Graubünden	J41644
Chef de partie	Region Oberwallis	J42552
Chef pâtissier	Region Graubünden	J42551
Chef Gardemanger Chef Gardemanger	Region Graubünden	J41600
Koch/Köchin (Saisonanstellung)	Region Zentralschweiz	J41618
Alleinkoch a la carte / Sous Chef	Region Zürich	J41607
Chef Tournant Chef Tournant	Region Graubünden	J41604
Hilfskoch/Hilfsköchin	Region Zentralschweiz	J42590

Küche		
Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Pâtissier/Pâtissière	Region Basel	J41981
Teppan Chef	Region Zürich	J42597
Kochentil ageur de magnetation of the state	Region Basel	J42595
Jungkoch designation and metatileuprediapress und	Region Bern	J42376
Chefs de Partie/Commis	Region Mittelland (SO,AG)	J41577
Chefs de Partie/Commis	Region Mittelland (SO,AG)	J41578
Sushi Koch Sushi Koch	Region Zürich	J42182
Commis de cuisine	Region Zentralschweiz	J42034

F&B/Catering/Events		
Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Event-ManagerIn	Region Bern	J42060
Waiter	Region Zürich	J42188
Restaurationsleiter/in Golf & Catering	Region Zürich	J41837
Betriebsassistent/Chef de service	Region Zentralschweiz	J42026
Anlasskoordinatorin	Region Basel	J42440
Sous Chef mit Ablöse Küchenchef & Front cooking	Region Zürich	J42454
F&B Manager (m)	Region Graubünden	J42600
AssistentIn Bankette & Events	Region Bern	J41584
Chef de Bar	Region Zürich	J41748
Maître d <sub>2</sub> Hôtel	Region Zürich	J41758
Betriebsleiter Assistentin	Region Basel	J42045
		Control of the Contro

Betriedsleiter Assistentin	Region Basel	J42045
A SECTION AND A	a 的 100 年 100 年 100 100 100 100 100 100 100	
Service / Restauration		
Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Servicemitarbeiter/in	Region Graubünden	J42470
Servicemitarbeiter	Region Mittelland (SO,AG)	J41951
Servicefachangestellte/n	Region Ostschweiz	J41988
Service-Praktikant/in	Region Bern	J41992
Commis de Rang / Bar	Region Bern	J41993
Chef de Rang	Region Bern	J41994
Gastgeber/in negrandens marks	Deutschschweiz	J41995
Chef de Service Bankett	Region Bern	J42194
Chef de Bar	Region Bern	J42191
Chef de Rang	Region Bern	J42198
Servicemitarbeiter	Region Zürich	J42014
Einstiegs Chef de Service	Region Bern	J42279
Chef de Rang	Region Zentralschweiz	J42042
Barmitarbeiter 50-100%	Region Mittelland (SO,AG)	J41575
ServicemitarbeiterIn / RestaurantleiterIn	Region Bern	J41582
Commis de rang - England	International	J41551
Chef de rang	Region Zürich	J42594
Servicefachangestellter	Region Graubünden	J41601
Chef de Brigade	Region Waadt/ Unterwallis	J42596
Servicefachmitarbeiter/-in	Region Zentralschweiz	J42591
2. Maître dhôtel	Region Oberwallis	J42575
Servicefachangetellète/r	Region Zentralschweiz	J41619
Servicefachangestellter Halbpension	Region Graubünden	J41603
Restaurantfachfrau	Region Zürich	J41634
Servicemitarbeiter/in	Region Zürich	J41667
Restaurantfachmanne no 7 200 mil parune datene v dobat vebe	Region Zentralschweiz	J41652
Barmitarbeiterin The	Deutschschweiz Region Zentr	alschweiz
Chef de rang GINIA	Deutschschweiz Region Zentr	alschweiz
Stv. Restaurantleiter/in	Region Bern	J42537
Servicefachfrau/mann	Region Zentralschweiz	J41745
Servicefachangestellten (Temporäreinsätze 20%)	Region Schaffhausen	J41754
Bar Mitarbeiter/-in managed magning and medial to the medials	Region Graubünden	J42532
Hostessen/ Promotoren Magnetic Barrier	Region Bern and all all	J42528
Servicefachangestellten (Dauerstelle 20%)	Region Schaffhausen	J41755
Commis de Rang	Region Bern	J42524
Servicefachfrau/mann -	Region Zentralschweiz	J41823
Chef de Rang	Region Bern	J42523
Sommer-Saisonstelle Service 80-100%	Region Basel	J42520
Servicemitarbeiterin/Studentin für 2 Monate	Region Zürich	J42507
Restaurationsfachfrau TUSTULIS VI GIGUNE U. U.S. F.	Region Bern	J41855
Chef de bar- England	International	J41850
Service-Aushilfe auf Abruf (20 - 80 % möglich)	Region Bern	J42487
Chef de Bar	Region Zentralschweiz	J41856
Chef de Rang (ab Anfang Mai 2012)	Region Bern	J42484
Servicemitarbeiter/in	Region Mittelland (SO,AG)	J41860
Servicemitarbeiter/-in	Region Zürich	J42476
ServicemitarbeiterIn	Region Graubünden	J42073

....

Servicefachfrau/mann

### Sicher investieren in Kanada

Vermittlungsagentur für FeWos u. –häuser in einem Skiort in British Columbia, Westkanada sucht Teilhaber Investition ab ca. CAD \$ 650.000

Gehobenes B&B im viktorianischen Stil, 1A Zustand, direkt am Fluss mit eigenem Anleger in Ostkanada sucht Käufer KP <u>CAD \$ 499.000</u>



www.canada-in-mind.com e-mail:info@canada-in-mind.com Kontakt in Deutschland: Dr. C. Schulz Tel: 0049 –(0)40 689 127-44

### HESSER

Unternehmensberatung

Haben Sie einen Betrieb zu verkaufen – zu vermieten – oder suchen Sie einen Betrieb, wir sind die Drehscheibe für Hotels und Restaurants seit 35 Jahren

Poststrasse 2, PF 413, 8808 Pfäffikon SZ 055 410 15 57, hesser@bluewin.ch

### **Anzeigen**



### **INVENTAR AUSVERKAUF!**

BETTEN, MATRATZEN, STEHLAMPEN, BETTEN, MATRATZEN, STEHLAMPEN,
WANDLAMPEN, RATTAN STÖHLE UND
FAUTEUILS, WANDSCHRÄNKE
KOMPLETTE BADEZIMMER
MIT DORNBRACHT ARMATUREN UND
HANDTUCHWÄRMER,
COLANI-DESIGN BADEZIMMER,
BÜROSTÖHLE
BILDER AUF WWW.DULAC.CH

091 986 47 47 DULAC@DULAC.CH

In Locarno an seenaher Stadtlage aus Traditionsbesitz

### **Hotel im Tessiner-Ambiente-Stil (Seesicht!)**

Kaufpreis für dieses baurechtlich umnutz-/erweiterbare Objekt: 5,8 Mio. Franken Wenn Sie als Investor, Hotelier oder Quereinsteiger dieses gut geführte 3-Stern-Hotel erwerben möchten, schreiben Sie unter Chiffre JA 3132012, Postfach 1429, 8640 Rapperswil.

Die Stellenplattform für Hotellerie, Gastronomia und Tourismus.







# hoteljob.ch

### Finden Sie Ihren Traumiob mit hoteljob.ch!

Einfach unter www.hoteljob.ch den gewünschten Job-Code eingeben und direkt das Stellenangebot ansehen.

Viel Erfolg bei der Suche!

Hauswirtschaft		
Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Nachtportier	Region Graubünden	J41635
Floristin	Region Bern	J42521
Etagengouvernante - England	International	J42553
Gouvernante	Region Graubünden	J42570
Hauswirtschaftl. Betriebsleiter/-in FA od. HF	Region Basel	J42443
Gouvernante 100%	Region Zürich	J42402
3. Gouvernante	Region Bern	J41886

Marketing / Verkauf / KV / IT	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Position, Arbeitgeber	Ort Job-Code
Verkaufsleiter/in	Region Zürich J42174
Verkaufsleiter/in Event national	Region Zentralschweiz J42534
Verkaufsleiter/in Schweiz SPORT	Region Zentralschweiz J41887
Sales Manger	Region Zürich J42175
Director of Sales & Marketing	Region Zentralschweiz J41587

Beauty / Wellness / Fitness		
Position, Arbeitgeber	Ort	Job-Code
Kosmetikerin	Region Oberwallis	J41849
Kosmetikerin / SPA Réceptionistin	Region Bern	J41997

Bäcker / Konditoren			
Position, Arbeitgeber	ENDING IS USED	Ort	Job-Code
Påtissier für Altersresidenz		Region Basel	J42430

1	2	3	4	5	6
B2768	Alleinkoch oder Koch	56	DE	per sofort	DE
B1361	Alleinkoch/ Sous-Chef	44	СН	per sofort	D .
B2794	Executive Küchenchef / Küchenchef	42	CH	per sofort	DIFIE
B1144	Front Office/Events/Reservations Management	30	CH	per sofort	D F I E ES
B1374	Küchenchef	54	CH	per sofort	DIFILE
B2793	Restaurationleiter / Chef de Service / Service	56	CH	per sofort	D F I E
B2780	Rezeption / Reservierung / Verkauf	35	DE	per sofort	DIEIES
B2402	Réceptionistin / Seminarkoord. / Sachbearbeiterin Admin.	31	CH	per sofort	D F E
B2513	Servicemitarbeiter	31	HU	per sofort	DIEHU
B2222	Bereich Tourismus, Hotellerie und Gastronomie	31	DE	per sofort	DIFIEICN

- Referenznummer Numéro des candidats
   Beruf (gewünschte Position) Profession (Position souhaitée)
   Alter Age
- 6 Sprachkenntnisse Connaissances linguistique.

Stand per 12.3.2012. Aufgeführte Stellenangebote können zum Zeitpunkt der Erscheinung bereits nicht mehr aktuell sein

Weitere Bewerbungsdossiers finden Sie auf www.hoteljob.ch

### IMPRESSUM STELLEN- UND IMMOBILIENREVUE

### htr hotel revue - stellen revue / marché de l'emploi - immobilienrevue / marché d'immeubles

Der Stellen- und Immobilienmarkt für Hotellerie, Gastronomie und Tourismus Le marché d'emploi et le marché d'immeubles pour l'hôtellerie, la restauration et le tourisme

Herausgeber / Editeur: hotelleriesuisse, 3001 Bern Verlag und Redaktion / Edition et rédaction: Monbijoustrasse 130, Postfach, 3001 Bern, Telefon 031 370 42 22, Telefax 031 370 42 23

Chefredaktion / Rédactrice en chef: Elsbeth Hobmeler Verlagsleitung / Chef d'édition: Barbara König Kundenberatung / Conseiller à la Clientèle: Michael Müller, Emanuel Müller Anzeigen-Innendienst / Service des annonces: Angela Di Renzo Costa, Patricia Nobs Wyss, Alain Hänni

E-Mail: inserate@htr.ch / Homepage: www.htr.ch Stellenportal / Plate-forme marché d'emploi: www.hoteljob.ch/Denise Karam Anzeigentarif (pro mm und Spalte) / Tarif des annonces (par mm et colonne):

Anzegenarm (pro min und spatie) / tarri des annoteces par mine et continue

- Aus- und Weiterbildung / Formation initiale et continue

- Aus- und Weiterbildung / Formation initiale et continue

- Stellenangebote / Demandes d'emploi

- Stellenangebote / Demandes d'emploi

- Kaderrubrik / Turbrique cadres / Tourismus

- Kaderrubrik / Turbrique cadres / Tourismus

- Left 1.60

- 4-farbig/qualdri CHF 2.10

- 4-farbig/qualdri CHF 2.30

- Zuschlag Aufschaltung Internet / Affichage Internet (nur Stellenangebote / seulement demande d'emploi)

1 Woche / semaine CHF 5.0 -, 2 Wochen / semaines CHF 7.0 -, 4 Wochen / semaines CHF 100.-

Immobilienrevue / marché d'immeubles – Kleinanzeigen / petite annonces – Immobilien / immeubles – Kleinanzeigen / petite annonces CHF 1.60 4-farbig/quadri CHF 2.10 1 GzD bis spätestens Freitag vor Erscheinen – zusätzliche GzD werden mit je CHF 30. – verrechnet.

- Ausgabe / Numéro Nr. 12/2012 Nr. 13/2012 Nr. 14/2012 Nr. 15/2012 - Erscheint / Parution 22.3.2012 29. 3. 2012 5. 4. 2012 12.4.2012 Anzeigenschluss / Délai

Anzeigenschluss / Délai Stellen / annonces emploi Mo / Lu 12 Uhr

Numéros couplés

Nr. 28/29 / 12. 7. 2012

Nr. 30/31 / 26, 7, 2012

Nr. 51/52 / 20. 12. 2012

Herstellung / Production: NZZ Print, Postfach, 8021 Zürich

Auflage WEMF-beglaubigt 2011 / tirage contrôlés REMP 2011: Verkaufte Auflage / tirage vendu: 9476 Ex. Gratisauflage / tirage gratuit: 811 Ex. Druckauflage / tirage imprimé: 12 000 Ex.

Die in dieser Zeitung publizierten Inserate dürfen von Dritten weder ganz noch teilweise kopiert, bearbeitet oder sonstwie verwertet werd Der Verleger und die Inserenten untersagen ausdrücklich die Übernahme auf Online-Dienste durch Dritte. Dies unabhängig davon, ob die In rate zu diesem Zweck bearbeitet werden oder nicht.

# immobilienrevue htr marché immobilier

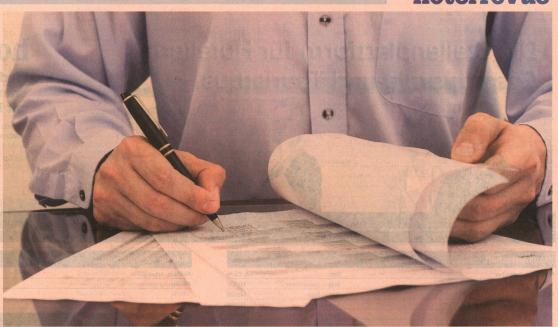
htr hotel revue Nr. 11 / 15. März 2012

# Liegenschaften finden – neu auch online www.htr.ch/immobilien

htr hotel revue

### Liegenschaften

Die Wahl der Finanzierungsform einer Immobilie hängt stark von den Bedürfnissen eines jeden Unternehmers ab.



Fotolia

# Finanzierungsformen



GABRIEL ZIMMERMANN MANDATSLEITER RUEPP & PARTNER DIETIKON AG WWW.RUEPPCH

nerell gut überlegt sein. Dabei spielt es nicht nur eine Rolle, ob man einen günstigen Zinssatz erhält, sondern auch wie der Wert der Immobilie sich entwickeln wird. Viele Faktoren wie die Höhe des Kaufpreises, die Eigenmittel, das Verhältnis der Kosten zur Ertragskraft, aber auch die Art und Höhe der Amortisation spielen dabei eine Rolle. Es gibt verschiedene Arten der Finanzierung, wie die Betriebsmittelfinanzierung, die Investitionsmittelfinanzierung, die Immobilienfinanzierung, das Leasing, das Factoring, etc. Der Begriff Immobilienfinanzierung stellt eine Form der Finanzierung dar, welche zur Anwendung kommt, wenn man zum Beispiel eine Liegenschaft erwerben möchte. Grundsätzlich wird unterschieden zwischer privater und gewerblicher Nutzung.

### Hypothekarfinanzierung

Eine Hypothek ist ein langfristiger Kredit zur Finanzierung einer Liegenschaft, bei welcher ein Schuldbrief oder eine Grundpfandverschreibung als Sicherheit dient. In der Schweiz gibt es drei Hauptarten von Hypotheken, die Fest-Hauptarten von Hypotheken, die Fest-Hypothek, welche nach wie vor die beliebteste Variante ist, die variable Hypothek und die Geldmarkthypothek. Bei allen drei Arten hängt die Höhe des Zinssatzes zum einen von der Höhe des Kreditbetrages und dessen Laufzeit, sowie auch von den aktuell gängigen Marktzinsen sowie der Kreditwürdigkeit des Schuldners ab. Eine Hypothek kann die

Liquidität stark belasten, da ein gewisses Mass an Eigenmitteln Voraussetzung ist. Zudem können die Zinsen ansteigen, was einen höheren Liquiditätsbedarf bedeutet. Auf der anderen Seite hat man natürlich eine Immobilie, welche zum Eigentum gehört.

### **Immobilienleasing**

Eine interessante Alternative zur Hypothekarfinanzierung von Gewerbeimmobilien bietet das Immobilienleasing. Die Vertragsdauer ist sehr langfristig ausgerichtet und kann mehrere Jahrzehnte betragen. Während der Vertragsdauer wird eine Leasingrate für die Nutzung des Objektes bezahlt, und am Ende der Vertragsdauer kann die Immobilie zu einem Restwert übernommen

werden. Eine andere Möglichkeit ist das sogenannte «Sale and Lease back». Dabei wird die bestehende Immobilie von einer Bank erworben und nachher zum Leasing übergeben. Das Immobilienleasing ist eine sehr liquiditätsschonende Finanzierungsform, bei welcher die Kosten besser kalkulierbar sind, die eine höhere Flexibilität ausweist sowie zusätzlich noch für eine Verbesserung der Betriebskennzahlen sorgt. Bei der Finanzierung sollte man grundsätzlich nach der goldenen Bilanzregel vorgehen, welche besagt, dass das Anlagevermögen eines Unternehmens durch das Eigenkapital und das langfristige Fremdkapital gedeckt sein soll. Eine kurzfristige Finanzierung stellt somit ein erhöhtes Risiko dar.





















Auch unterwegs.

Hotelfinden! Sie haben die Wahl.

www.swisshotels.com

